

(19)



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11)

EP 0 796 574 B1

(12)

FASCICULE DE BREVET EUROPEEN

(45) Date de publication et mention
de la délivrance du brevet:
02.10.2002 Bulletin 2002/40

(51) Int Cl.7: **A47B 21/00**

(21) Numéro de dépôt: **97400504.3**

(22) Date de dépôt: **05.03.1997**

(54) **Poste opérateur du type pour salle des marchés**

Art von Bedienungsstation für Handelsräume

Operator type terminal for trading rooms

(84) Etats contractants désignés:
CH DE ES FR GB IT LI LU

(30) Priorité: **06.03.1996 FR 9602837**

(43) Date de publication de la demande:
24.09.1997 Bulletin 1997/39

(73) Titulaire: **CRAIE (S.A.R.L.)**
75017 Paris (FR)

(72) Inventeur: **Massacrier, James**
75017 Paris (FR)

(74) Mandataire: **CAPRI SARL**
94, avenue Mozart
75016 Paris (FR)

(56) Documents cités:
DE-A- 3 506 381 **US-A- 4 491 375**
US-A- 4 709 971 **US-A- 4 960 307**
US-A- 5 403 082

EP 0 796 574 B1

Il est rappelé que: Dans un délai de neuf mois à compter de la date de publication de la mention de la délivrance du brevet européen, toute personne peut faire opposition au brevet européen délivré, auprès de l'Office européen des brevets. L'opposition doit être formée par écrit et motivée. Elle n'est réputée formée qu'après paiement de la taxe d'opposition. (Art. 99(1) Convention sur le brevet européen).

Description

[0001] La présente invention concerne les postes de travail et vise plus particulièrement mais non exclusivement un poste opérateur pour salle des marchés, ou un poste de travail similaire. Un poste de travail comporte un bureau, constitué essentiellement par un plateau, ayant un bord avant, devant lequel est placé l'opérateur, un bord arrière et deux côtés, le plateau reposant sur des pieds ou des caissons. Les salles des marchés sont des locaux situés dans les banques, les sociétés de bourse et autres organisations de négoce de produits divers. Les postes de travail de ceux qui traitent ces marchés doivent permettre une activité intense avec le minimum de dérangement pour être rapides et efficaces.

[0002] Un poste opérateur, pour permettre de disposer de plusieurs informations simultanément est généralement équipé, en plus de plusieurs lignes téléphoniques simultanées de plusieurs ordinateurs, par exemple trois ou quatre, comme par exemple le poste qui est représenté sur la figure 1 des dessins ci-joints. Un ordinateur comporte entre autre un écran et une unité centrale. Pour être utilisable, l'écran doit être placé sur le poste de travail, donc face vers le bord avant. En général, l'unité centrale est placée sur la table, en dessous de l'écran, qui est posé dessus.

[0003] Sur un poste d'opérateur, déjà très encombré par les téléphones et les écrans, la place manque pour loger les unités centrales ou d'autres équipements, électroniques entre autre. Jusqu'à maintenant, on place ces unités à part, à côté de la table, ou sous celle-ci, dans un petit meuble sur roulette. On s'accommode de cette disposition qui n'est pas toujours pratique, car l'opérateur doit pouvoir accéder à la face avant de l'unité centrale, ainsi qu'à la face arrière, pour défaire, refaire ou modifier les connexions.

[0004] Le document US-4 491 375 divulgue un poste de travail informatique comportant des étagères articulées sur un bord latéral du poste de travail pour faciliter l'accès aux éléments disposés sur les étagères.

[0005] Le document US-5 403 082 divulgue un poste de travail informatique comportant un coffre monté coulissant de l'avant vers l'arrière et contenant l'unité centrale de l'ordinateur.

[0006] Le document DE-35 06 381 divulgue une case pour unité centrale dont la position peut être réglée en hauteur et qui peut être adaptée sur le côté d'une table de travail.

[0007] La présente invention a pour objet un poste opérateur présentant une disposition particulièrement avantageuse des unités centrales.

[0008] Selon l'invention, il est prévu un poste opérateur, notamment pour salle de marchés, comportant un plateau de travail, des éléments de support sous forme de caissons ou de pieds, un coffre, un ou plusieurs écran(s) d'ordinateur(s) et une ou plusieurs unité(s) centrale(s) correspondante(s), ledit plateau de travail

étant supporté par lesdits éléments de support et présentant un bord avant devant lequel s'installe normalement l'opérateur, ledit ou lesdits écran(s) étant disposé(s) sur ledit plateau, ladite ou lesdites unité(s) centrale(s) étant disposée(s) à proximité immédiate dans ledit coffre, en particulier en dessous du plateau de travail, ledit coffre présentant une face avant et une face arrière munies d'ouvertures devant lesquelles sont placées respectivement la face avant et la face arrière de ladite ou de chacune desdites unité(s) centrale(s), de telle sorte que l'opérateur peut accéder aux faces avant et arrière de ladite ou desdites unité(s) centrale(s), caractérisé en ce que ledit coffre est rattaché à un desdits éléments de support par une liaison qui permet une rotation du coffre par rapport à cet élément de support, de telle sorte que chacune desdites faces avant et arrière du coffre peut être présentée vers le bord avant dudit plateau de travail par rotation du coffre par rapport audit élément de support.

[0009] Avantageusement, le coffre est articulé autour d'un axe vertical, de préférence sur un côté de la face avant du coffre et sur un côté d'un bord avant de la table du poste opérateur. Avantageusement, le coffre comporte plusieurs parties de coffre articulées indépendamment les unes des autres autour de l'axe vertical. Le câblage passe près de l'axe et a une longueur suffisante pour accompagner le mouvement du coffre. Les faces avant des unités centrales ou d'autres équipements sont directement accessibles par l'opérateur, et par un simple geste il opère la rotation du coffre et a directement sous la main toutes les connexions des unités centrales, qu'il peut manipuler individuellement sans perte de temps pour rechercher les câbles à déplacer.

[0010] D'autres caractéristiques et avantages de l'invention apparaîtront au cours de la description qui va suivre, donnée à titre d'exemple non limitatif, en regard des dessins ci-joints, et qui fera bien comprendre comment l'invention peut être réalisée. Sur les dessins,

la figure 1 est une vue en perspective d'un poste opérateur selon l'invention, en position de travail, avec le coffre contenant les unités centrales présentant sa face avant vers l'avant du poste opérateur.

la figure 2 est une vue du même poste opérateur de la figure 1, avec le coffre basculé pour permettre l'accès aux faces arrière des unités centrales, et la figure 3 est une vue agrandie d'un détail de la figure 2, montrant plus particulièrement le câblage des faces arrière des unités centrales.

[0011] La figure 1 représente un poste opérateur selon l'invention. Un tel poste est utilisable dans une salle de marchés, ainsi que dans des organisations de négoce ayant à traiter des problèmes similaires.

[0012] Ce poste comporte un plateau 1, dont éventuellement une partie avant peut être rabattable ou escamotable. Le plateau est supporté par des caissons 2

et 3 qui peuvent contenir des tiroirs de rangement, du câblage, etc. Sur le plateau est disposé un système de téléphone 4, adapté aux relations nécessaires pour les opérations à effectuer par l'utilisateur. Le poste opérateur selon l'invention est équipé d'ordinateurs donc les écrans E₁, E₂, E₃, E₄, ici au nombre de quatre, sont disposés auprès du bord arrière du plateau. Les unités centrales U₁, U₂, etc. correspondantes sont placées dans un coffre 5 organisé de façon particulière selon l'invention.

[0013] Le coffre, parallélépipède rectangle est articulé autour d'une arête verticale 6, de la face avant 5A du coffre, le long d'une arête verticale 7 de la face avant 2A du caisson 2. Le coffre est avantageusement monté sur des roulettes. Le coffre peut être réalisé de manière unitaire ou comporter plusieurs parties de coffres, telles que des tiroirs, articulées indépendamment les unes des autres autour de l'axe de pivotement 6, 7.

[0014] Dans la position représentée sur la figure 1, le coffre présente vers l'avant du poste, la face avant 5A, munie d'ouverture O₁, O₂, etc. devant chacune desquelles est placée la face avant d'une unité centrale U₁, U₂, etc. L'utilisateur du poste opérateur peut donc avoir accès, de sa place de travail, directement aux faces avant des unités centrales. Une barre de manoeuvre 8 est fixée sur la face avant du coffre.

[0015] Grâce à l'articulation 6, 7, le coffre peut être pivoté vers l'avant et amené dans une position d'intervention dans laquelle la face arrière du coffre est directement accessible à l'avant du poste opérateur.

[0016] Sur la figure 2, le coffre est représenté après pivotement d'environ 90 à 120°. L'importance du pivotement dépend des dimensions des éléments du poste, notamment de l'épaisseur du caisson 2. Il est seulement nécessaire que la face arrière 5B de ce caisson soit facilement accessible, comme dans l'exemple de représentation de la figure 2. La face arrière du coffre 5 présente des ouvertures suffisantes pour l'extraction ou l'insertion des unités centrales.

[0017] La figure 3 représente plus en détail la face arrière 5B du coffre en position d'intervention. La face latérale interne 2L du caisson 2 est munie de prises 9 reliées à d'autres prises non représentées, disposées sur le plateau 1, au voisinage de la face arrière dudit plateau, auxquelles autres prises sont branchées les écrans. Les faces arrières des unités centrales comportent leurs prises habituelles. Des câbles C₁, C₂, etc. sont branchés d'une part sur les prises 9, d'autre part sur les prises des unités centrales. Ces câbles ont une longueur suffisante pour permettre le déplacement sans aucune gêne du coffre 5. Des moyens de fixation 11, 12 sont prévus sur les faces du coffre pour maintenir les câbles en ordre clair. On voit qu'il est ainsi possible et simple, par exemple d'extraire une unité centrale et de la replacer après intervention, ou de la remplacer par une autre : on bascule le coffre, ou débranche une unité, sans toucher aux autres ni à leurs branchements. On remplace une unité et on rebasculé le coffre. Le dérangement

est réduit au minimum, tant dans la durée de l'intervention que dans la perturbation à l'environnement.

5 Revendications

1. Poste opérateur, notamment pour salle de marchés, comportant un plateau de travail (1), des éléments de support (2, 3) sous forme de caissons ou de pieds, un coffre (5), un ou plusieurs écran(s) d'ordinateur(s) (E1, E2, E3, E4) et une ou plusieurs unité(s) centrale(s) correspondante(s) (U1, U2), ledit plateau de travail (1) étant supporté par lesdits éléments de support (2, 3) et présentant un bord avant devant lequel s'installe normalement l'opérateur, ledit ou lesdits écran(s) étant disposé(s) sur ledit plateau, ladite ou lesdites unité(s) centrale(s) étant disposée(s) à proximité immédiate dans ledit coffre (5), en particulier en dessous du plateau de travail, ledit coffre (5) présentant une face avant (5A) et une face arrière (5B) munies d'ouvertures (O1, O2) devant lesquelles sont placées respectivement la face avant et la face arrière de ladite ou de chacune desdites unité(s) centrale(s), de telle sorte que l'opérateur peut accéder aux faces avant et arrière de ladite ou desdites unité(s) centrale(s), **caractérisé en ce que** ledit coffre est rattaché à un desdits éléments de support (2, 3) par une liaison qui permet une rotation du coffre (5) par rapport à cet élément de support, de telle sorte que chacune desdites faces avant (5A) et arrière (5B) du coffre peut être présentée vers le bord avant dudit plateau de travail (1) par rotation du coffre par rapport audit élément de support.

2. Poste opérateur selon la revendication 1, dans lequel ledit coffre (5) est articulé autour d'un axe vertical.

3. Poste opérateur selon la revendication 2, dans lequel le coffre comporte plusieurs parties de coffre articulées indépendamment les unes des autres autour dudit axe vertical.

4. Poste opérateur selon la revendication 2 ou 3, dans lequel le coffre est placé sur le sol, l'axe d'articulation est situé sur un côté de la face avant du coffre, et sur un côté du poste opérateur.

5. Poste opérateur selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel le câblage des faces arrières passe au voisinage de l'axe d'articulation, et est prévu avec une longueur suffisante pour accompagner le mouvement du coffre.

Claims

1. An operator workstation, in particular for a trading room, comprising a worktop (1), support elements (2, 3) in the form of boxes or legs, a chest (5), one or more computer screens (E1, E2, E3, E4), and a plurality of corresponding central processor units (U1, U2), said worktop (1) being supported by said support element (2, 3) and presenting a front edge in front of which an operator is normally installed, said screen(s) being placed on said worktop, said central unit(s) being disposed in the immediate vicinity thereof in said chest (5), in particular beneath the worktop, said chest (5) having a front face (5A) and a rear face (5B) provided with openings (O1, O2) in register with which there are placed respectively the front face and the rear face of said or each of said central unit(s), such that the operator can access the front and rear faces of said central unit(s), the workstation being **characterized in that** said chest is connected to one of said support elements (2, 3) via a connection enabling the chest (5) to be rotated relative to said support element so that each of said front and rear faces (5A, 5B) of the chest can be presented close to the front edge of said workstation (1) by turning the chest relative to said support element.

5
10
15
20
25
 2. A workstation according to claim 1, in which said chest (5) is hinged about a vertical axis.

30
 3. A workstation according to claim 2, in which the chest comprises a plurality of chest portions that are hinged independently of one another about said vertical axis.

35
 4. A workstation according to claim 2 or claim 3, in which the chest is placed on the ground, the hinge axis is situated on one side of the front face of the chest, and on one side of the workstation.

40
 5. A workstation according to any preceding claim, in which the cabling of the rear faces passes close to the hinge axis, and is provided with a length that is sufficient to enable it to accompany the movement of the chest.

45
- tragen ist und einen vorderen Rand aufweist, an dem sich normalerweise die Bedienperson aufhält, wobei der Bildschirm oder die Bildschirme auf der Platte angeordnet ist bzw. sind, wobei die Zentraleinheit oder die Zentraleinheiten in unmittelbarer Nachbarschaft in dem Kasten (5) angeordnet ist bzw. sind, insbesondere unter der Arbeitsplatte, wobei der Kasten (5) eine Vorderseite (5A) und eine Rückseite (5B) aufweist, die mit Öffnungen (O1, O2) versehen sind, die jeweils vor der Vorderseite und der Rückseite der Zentraleinheit bzw. von jeder der Zentraleinheiten derart angeordnet sind, dass die Bedienperson Zugang zu den Vorder- und Rückseiten der Zentraleinheit bzw. der Zentraleinheiten hat, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Kasten an den Tragelementen (2, 3) durch eine Verbindung befestigt ist, die eine Drehung des Kastens (5) relativ zu diesem Tragelement derart erlaubt, dass jede der Vorder- und Rückseiten (5A, 5B) des Kastens zum vorderen Rand der Arbeitsplatte (1) durch Drehung des Kastens relativ zu dem Tragelement weisend angeordnet werden kann.
2. Bedienungsstation nach Anspruch 1, wobei der Kasten (5) um eine vertikale Achse angelenkt ist.
 3. Bedienungsstation nach Anspruch 2, wobei der Kasten mehrere Kastenteile umfasst, die unabhängig voneinander um die vertikale Achse angelenkt sind.
 4. Bedienungsstation nach Anspruch 2 oder 3, wobei der Kasten auf dem Boden angeordnet ist, und wobei die Anlenkungsachse auf einer Seite der Vorderseite des Kastens und auf einer Seite der Bedienungsstation angeordnet ist.
 5. Bedienungsstation nach einem der vorangehenden Ansprüche, wobei die Verkabelung der Rückseiten in Nachbarschaft zu der Anlenkungsachse vorbeiläuft und mit einer Länge vorgesehen ist, die ausreicht, der Bewegung des Kastens zu folgen.

Patentansprüche

1. Bedienungsstation, insbesondere für Handelsräume, aufweisend eine Arbeitsplatte (1), Tragelemente (2, 3) in Form von Kästen oder Füßen, einen Kasten (5), einen Computer-Bildschirm oder mehrere Computer-Bildschirme (E1, E2, E3, E4) und eine entsprechende Zentraleinheit oder mehrere entsprechende Zentraleinheiten (U1, U2), wobei die Arbeitsplatte (1) durch die Tragelemente (2, 3) ge-

50
55

FIG.1

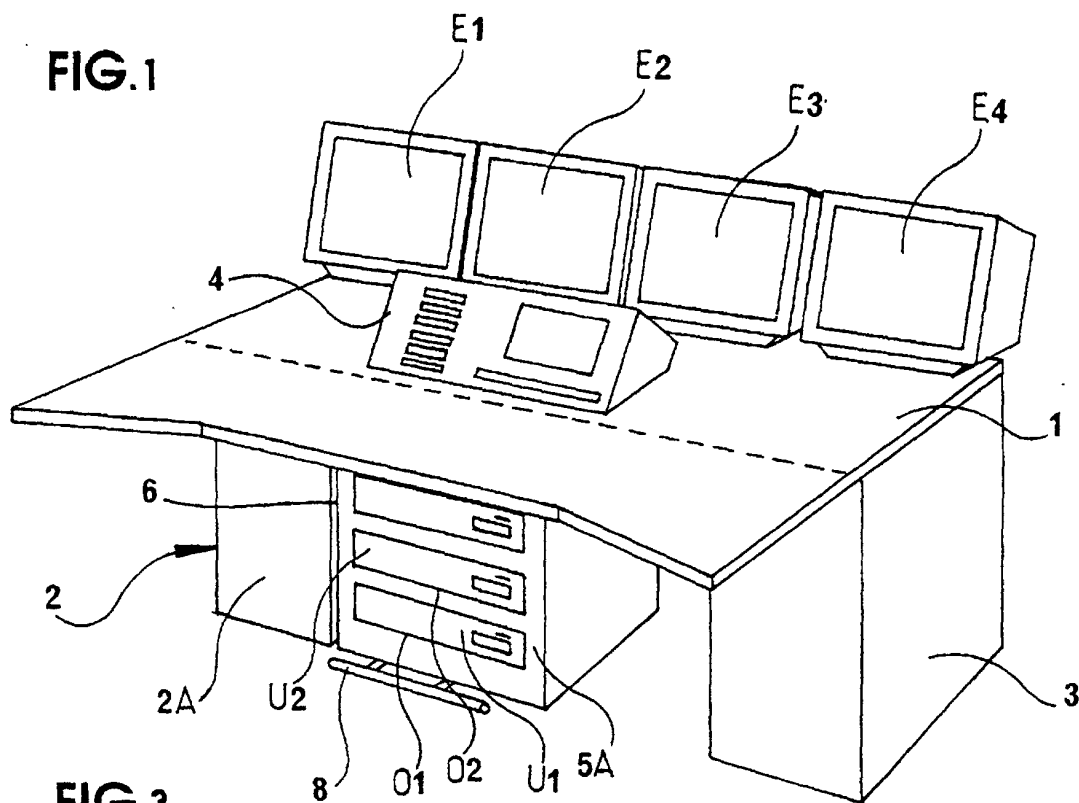
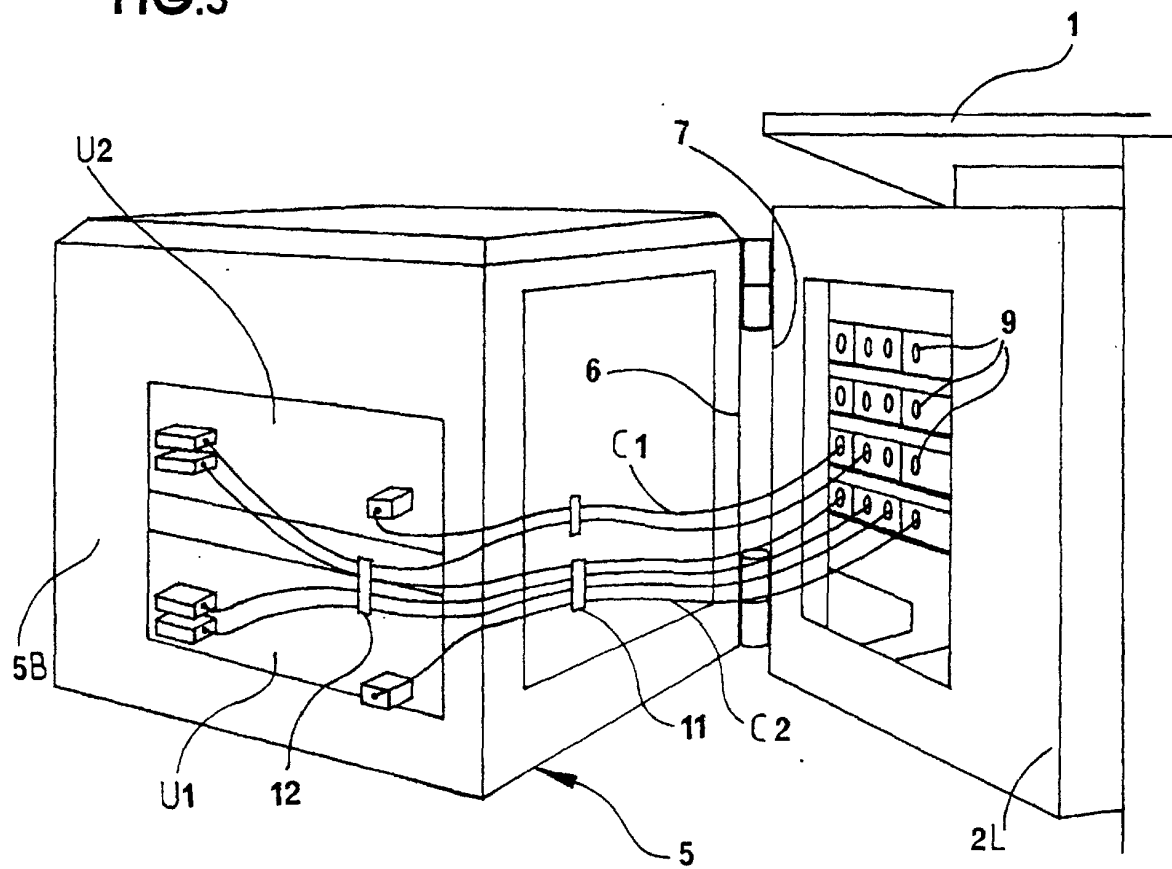


FIG.3



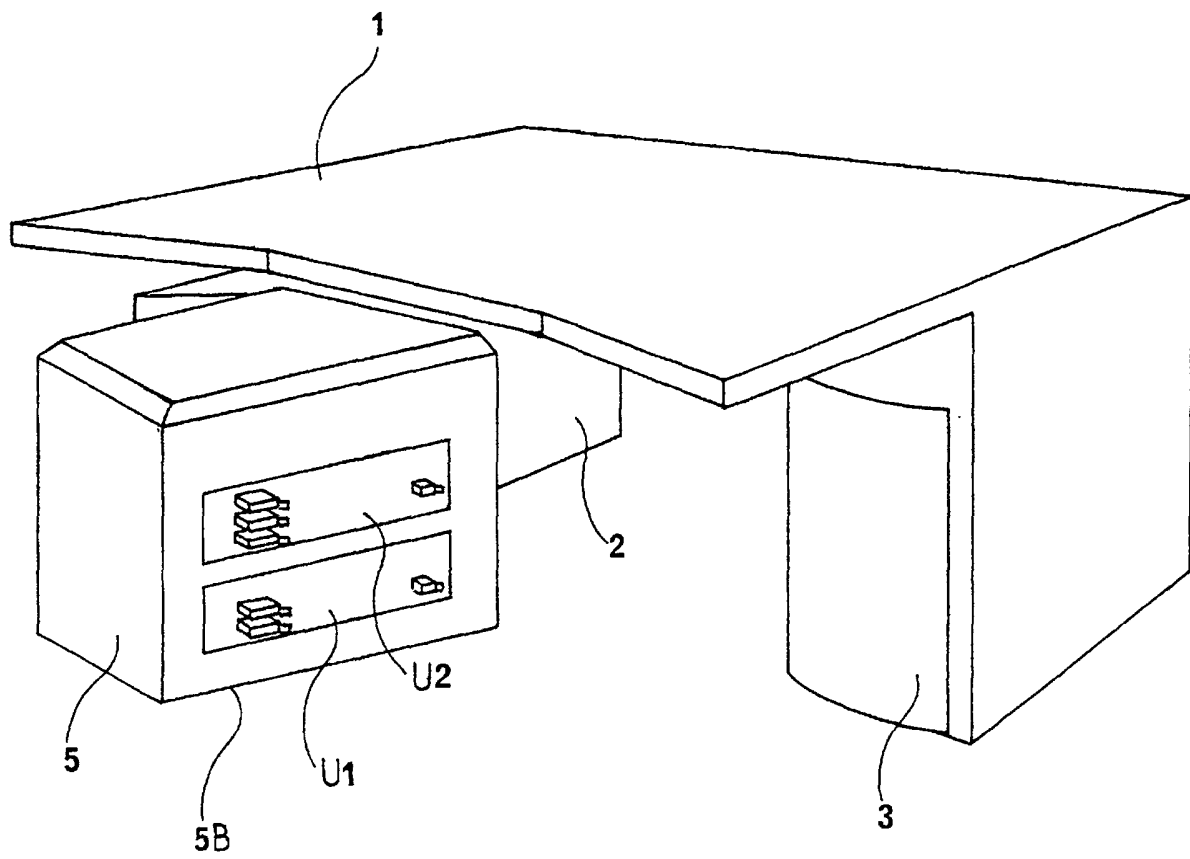


FIG.2